

Всем, кто получал социальные пособия после августа 2013 года.

Информируем о дополнительной выплате социальных пособий в связи с решением Верховного суда.

Семьи, имеющие право на получение дополнительной выплаты

- ✓ Все семьи, получавшие социальные пособия в период **с августа 2013 г. по сентябрь 2018 г.**
- ✓ Помимо вышеуказанного, среди семей, получавших пособия в период с октября 2018 г. по март 2026 г., право на получение дополнительной выплаты имеют лица, которые в течение определённого периода находились в стационаре или учреждении по уходу, лица с инвалидностью, по которым начислялась надбавка, а также семьи, которым начислялась выплата единовременного пособия в конце года, выплачиваемая в декабре, и др.
- ✓ Семьи, которые в настоящее время не получают социальные пособия, также имеют право, если они соответствуют указанным выше условиям.

Размер доплаты

- ✓ Размер доплаты соответствует **разнице между «новым» и «прежним» уровнями стандарта пособия на жизнь.**

Процедура до получения выплаты

- ✓ Семьям(*), которые в настоящее время получают пособия, как правило, подавать заявление не требуется, поскольку дополнительная выплата будет произведена через орган местного самоуправления, где она сейчас получает пособия.
(*) Если семья получала пособия в другом органе местного самоуправления после августа 2013 года, ей необходимо подать заявление в тот орган местного самоуправления, где она получала пособия в тот период.
- ✓ В случае если семья в настоящее время не получает социальные пособия, соотечественникам, оставшимся в Китае и др., получавшим их в тот период, необходимо подать заявление в орган местного самоуправления, в котором они тогда получали социальные пособия.

График выплат и подачи заявлений

- ✓ График выплаты может различаться в зависимости от готовности органа местного самоуправления.
Приём заявлений от семей, которые в настоящее время не получают социальные пособия, осуществляется с 1 августа 2026 года по 31 июля 2027 года.
За более подробной информацией обращайтесь в 【Консультационный центр по вопросам дополнительных выплат социальной помощи в связи с решением Верховного суда (Проект, реализуемый по поручению Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения Японии)】, указанный на обратной стороне.

Ознакомьтесь также с информацией на обратной стороне..

О дополнительной выплате социальных пособий в связи с решением Верховного суда

Часто задаваемые вопросы



Q1 Сколько составит размер выплаты?

A1 Размер выплаты зависит от возраста на тот момент, количества членов семьи, региона проживания, периода получения социальных пособий и наличия дополнительных надбавок.

Ниже приведены примеры размеров выплаты для семей, которые непрерывно получали пособия с августа 2013 г. по март 2026 г. (В случае, если период получения социальных пособий охватывал только часть месяцев, выплата производится лишь за соответствующее количество месяцев.)

【Пример для района класса 3–2】 (*)В случае проживания на дому

Примеры семьи	В случае непрерывного получения выплат пособий с августа 2013 г. по март 2026 г.				
	Итого	08/2013–03/2014 (За 8 месяцев)	04/2014–03/2015 (За 12 месяцев)	04/2015–09/2018 (За 42 месяцев)	10/2018–03/2026 (За 90 месяцев)
Пример для одинокого человека в возрасте 70 лет и старше	80,000 иен	4,000 иен	12,000 иен	61,000 иен	2,000 иен
Пример для супружеской пары в возрасте 70 лет и старше	118,000 иен	6,000 иен	17,000 иен	91,000 иен	3,000 иен

(*) Поскольку значения за отдельные периоды округлены, их сумма может не совпадать с общим итогом.

(*) Размер дополнительной выплаты по сравнению с прежним уровнем зависит от соответствующего периода.
(с августа 2013 г. - +0,8%, с апреля 2014 г. - +1,6%, с апреля 2015 г. - +2,4%.)

(*) Приведенные выше суммы являются примерами только для некоторых категорий семей и рассчитаны без учёта различных надбавок. Кроме того, начиная с октября 2018 года, в графе количества месяцев учитываются только выплаты единовременного пособия в конце года, выплачиваемые ежегодно в декабре. В связи с этим обращаем внимание, что при наличии начислений различных надбавок, а также при наличии начислений расходов на предметы личного пользования во время госпитализации и различных надбавок после октября 2018 года, итоговая сумма может превышать указанные выше размеры.

(*) Категория района устанавливается для каждого муниципалитета с учётом региональных различий в размере базовых выплат на основании различий в образе жизни в каждой местности (Всего предусмотрено шесть категорий районов: от района класса 1–1 до района класса 3–2).

Q2 В настоящее время я получаю социальные пособия в городе А. В августе 2013 года я получал(а) их в городе В, а затем - в городе С. В таком случае будет ли предусмотрена дополнительная выплата социальных пособий со стороны городов А, В и С.

A2 Дополнительная выплата производится в каждом муниципалитете. В городе А выплата производится без необходимости подачи заявления, а в отношении городов В и С необходимо подать соответствующее обращение.

Q3 В 2013 году мы с мужем вдвоём получали социальные пособия, однако после его смерти я в настоящее время получаю их одна.

A3 Поскольку умерший не подлежит дополнительной выплате социальных пособий, в данном случае будет произведена дополнительная выплата только за одного человека.

Q4 В настоящее время я получаю социальные пособия, но подлежит ли дополнительная выплата социальных пособий учёту в качестве дохода?

A4 Дополнительная выплата не учитывается в качестве дохода. При этом приобретение предметов, владение которыми не допускается, а также дарение средств другим семьям не разрешаются.

**Специальная телефонная линия для дополнительных выплат
социальной помощи (социальных пособий)**

Информацию о Консультационном центре вы можете
посмотреть, отсканировав QR-код, указанный ниже.

0 1 2 0 - 1 7 9 - 4 4 5

【Часы работы: по будням с 9:00 до 17:00】

консультационный центр по вопросам дополнительных выплат социальной помощи в связи с решением Верховного суда (Проект, реализуемый по поручению Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения Японии)】



По данному вопросу дополнительной выплаты социальных пособий Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения, а также органы местного самоуправления не будут запрашивать по телефону номер вашего банковского счёта или другие подобные сведения. Остерегайтесь мошенничества!